

DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtal
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan
der Gemeinden
Brachtal + Birstein

27. Jahrgang • Nr. 1312
30. KW / 24.07.2020

Sonntag, 26.07.2020

Sommerwanderung der CDU Birstein

„Nur wer sich auf den Weg macht, wird neues Land entdecken.“
Am Sonntag, den 26.07.2020 (Treffpunkt 10.00 Uhr am Bürgerhaus Zur Linde) trifft sich der CDU-Ortsverband Birstein, um den neuen Rundwanderweg K 4, unter gebührenden Abstand, kennenzulernen. Wo lässt es sich besser austauschen und die Seele baumeln lassen als in der freien Natur. Kommen Sie mit, um gemeinsam mit uns für ca. 2 Stunden, den K 4 zu genießen. Zu Abschluss der Wanderung treffen wir uns zur Stärkung im Garten Höhenstr. 33 in Mauswinkel. **Um Anmeldung wird bis zum 24.07.2020 bei Familie Radtke unter Tel. 06054/4577507 gebeten.**

Dienstag, 28.07.2020

Ferienimkerei für die ganze Familie

... auf dem Scheffehof in Kirchbracht heute von 10–13 Uhr. Drei Stunden, die im Fluge vergehen. Dabei schauen wir uns das Leben der Bienen etwas genauer an. Nach einer kurzen Einführung in die Theorie der Bienenhaltung werden wir uns den Bienenvölkern zuwenden: Hier lässt sich die Entwicklung vom Ei bis zum Schlüpfen der Biene sowie der Unterschied zwischen Arbeiterin, Drohne und Königin nachvollziehen, bevor wir ganz frischen leckeren Honig verkosten. Der Unkostenbeitrag beläuft sich für Erwachsene auf fünf Euro, Kinder sind frei. Weitere Veranstaltungshinweise finden sie unter www.scheffehof.de. Selbstverständlich werden die aktuellen behördlichen Vorgaben zum Schutz vor einer Corona-Infektion eingehalten. Wir hoffen, Ihr Interesse am Erhalt unserer kleinen „Mitweltbewohner“ geweckt zu haben und freuen uns auf Ihr Kommen. Anmeldung unter Telefon 06054-6920.

Lehrgarten im Kindergarten

Für das Projekt „Lehrgarten im Kindergarten“ hat der OGV 2017 einen Zuschuss von Euro 5000,00 von der Umweltlotterie GENAU erhalten. Letzte Woche übersandte Lotto Hessen GmbH die Förderplakette zu diesem Projekt.



In den nächsten Wochen wird sie mit den Verantwortlichen des Kindergartens Regenbogen an einer geeigneten Stelle angebracht. Auch in diesem Jahr wird im Lehrgarten von den Kindern Gemüse und Kartoffeln angebaut, die in der hauseigenen Küche für die Kinder verarbeitet werden. Wegen der Corona-Pandemie musste in diesem Jahr die Pflanzung in Eigenregie erfolgen, Herr Schramm stand aber telefonisch mit Rat

Wüstwillenroth: Arbeitseinsatz Friedhof

Bereits seit zwei Jahren sind in Wüstwillenroth zahlreiche fleißige Helfer an der Sanierung ihres Friedhofes beteiligt.



Nachdem in 2018 zuerst die Gabionenmauer rund um das Gelände errichtet wurde, haben die tüchtigen Dorfbewohner in den vergangenen Wochen 140 qm Pflaster verlegt und den ursprünglichen Gehweg, der eher einer holprigen Berg- und Talbahn glich, in einen ebenen Weg ohne Stolperfallen verwandelt. Zudem haben sie 135 Meter Bordstein verlegt. Auch auf dem Friedhofsgelände selbst wurden Gabionenmauern errichtet, die demnächst noch mit Brettern abgedeckt werden sollen, um so als Sitzgelegenheiten zu fungieren. (weiter im Innenteil)

zur Seite, damit Kartoffeln, Tomaten und Melonen die richtige Pflege erhalten. Im Herbst wird es vielleicht wieder möglich sein, dass der OGV zur Kartoffelernte ein Lagerfeuer macht, bei dem ein Teil der Ernte gemeinsam mit den Kindern im Feuer gebraten und gleich verzehrt wird.





GEMEINDE BRACHTTAL



Stellenausschreibung

Die Gemeinde Brachtal, südliches Eingangstor zum Vogelsberg, beheimatet ca. 5.100 Einwohner und erstreckt sich über 6 Ortsteile. Zum nächstmöglichen Zeitpunkt ist die Stelle

der stellvertretenden Leitung Ordnungsamt (m/w/d)

zu besetzen.

Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeitstelle mit 39 Wochenstunden
(diese ist grundsätzlich teilbar)

Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen folgende Schwerpunkte:

- Einleitung und Durchführung von Gefahrenabwehrmaßnahmen
- Allgemeine ordnungsrechtliche Aufgaben
- Feststellung und Einleitung von Ordnungswidrigkeitsverfahren
- Gefahrenabwehrverordnung über das Halten und Führen von gefährlichen Hunden
- Allgemeine Aufgaben der Straßenverkehrsbehörde
- Genehmigungen von Veranstaltungen / Sperrzeitenveränderungen
- Führen von Vorverfahren bei Wild- und Jagdschäden
- Spielhallenrecht
- Asyl
- Mitarbeit in den Bereichen Gewerbe- und Gaststättenrecht
- Mitarbeit in dem Bereich Sozialverwaltung

Im Bereich der Bauverwaltung sind projektbezogene Zuarbeiten geplant.

Sie bringen mit:

- Eine abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachwirt/in
ODER
Sie befinden sich aktuell in Fortbildung zur/zum Verwaltungsfachwirt/in
- Erfahrungen im Bereich Organisationsmanagement/ Organisationsaufbau
- Führerschein der Klasse B (Klasse 3) und Nutzung des privaten PKW's für Dienstfahrten gegen Entschädigung
- Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten, Wahrnehmung von Terminen außerhalb der regelmäßigen Arbeitszeit sowie Teilnahme an Sitzungen der gemeindlichen Gremien
- Verhandlungsgeschick, sicheres Auftreten, Durchsetzungsvermögen sowie eine eigenverantwortliche und strukturierte Arbeitsweise
- gute mündliche und schriftliche Ausdrucksweise, ausgeprägte Service- und Dienstleistungsorientierung und Kommunikationsfähigkeit
- Gute EDV-Kenntnisse in MS-Office-Programmen

Die Gemeinde Brachtal befindet sich gerade im Aufbau zu einer modernen, zukunftsorientierten Verwaltung. Aus diesem Grund suchen wir zur Verstärkung unseres bestehenden Teams eine engagierte Persönlichkeit, mit Fachkompetenz, Leistungswillen und Kreativität, Probleme selbstständig und eigenverantwortlich zu lösen.

An persönlichen Anforderungen werden weiterhin wirtschaftliches und kostenbewusstes Handeln, Flexibilität, Teamfähigkeit, Organisations- und Verhandlungsgeschick, Kooperationsbereitschaft, sicheres Auftreten und Durchsetzungsvermögen erwartet.

Wir bieten eine herausfordernde Tätigkeit mit eigenverantwortlicher Sachbearbeitung sowie flexible Arbeitszeiten. Die Eingruppierung erfolgt zunächst nach Entgeltgruppe 8 Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Wir haben Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung mit den üblichen Bewerbungsunterlagen bis **15. August 2020** an den:

Gemeindevorstand der Gemeinde Brachtal
Wächtersbacher Straße 48, 63636 Brachtal
oder per E-Mail an
info@gemeinde-brachtal.de

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass Bewerbungen nur gegen einen adressierten und ausreichend frankierten Rückumschlag zurückgesandt werden können.

Für Rückfragen steht Ihnen

Frau Weinand, 06053 – 6121-34, L.Weinand@gemeinde-brachtal.de gerne zur Verfügung.

Schiedsamt Birstein

Mit der Öffnung des Rathauses besteht für die Bürgerinnen und Bürger auch wieder die Möglichkeit einer persönlichen Vorsprache im Schiedsamt Birstein. Allerdings gelten für den Publikumsverkehr auch hier die bekannten Beschränkungen. Bitte vorher unter den angegebenen Kontaktadressen anmelden, die Klingel am Rathaus benutzen und mit Mund-Nasen-Schutzmaske eintreten.

Schiedsmann Günter Kauck, g.kauck@gmx.de und Tel. 06054-1250 • stellv. Schiedsmann Hans Götz, hans.goetz.birstein@gmx.de und Tel. 06054-1637.

Arbeitseinsatz am DGH Untersotzbach

Hallo liebe Mitbürger und Mitbürgerinnen, das DGH ist eines unserer Aushängeschilder in unserem idyllischen Untersotzbach. Das Blumenbeet davor befindet sich leider in keinem schönen Zustand. Seit sich die Landfrauen nicht mehr darum kümmern können, gewinnt das Unkraut immer mehr an Zuwachs. Um dies zu ändern, rufen wir Euch zu einem Arbeitseinsatz auf: **Dieser soll am Samstag, 01. August 2020 um 9:00 Uhr am DGH stattfinden.** Wäre schön, wenn jeder sein „eigenes Arbeitsmaterial“ mit bringen könnte. Bei Fragen oder Anregungen könnt Ihr Euch bei Bianca Ludwig (0175-5932403) melden. Getreu dem Motto „Viele fleißige Hände – ein schnelles Ende“, freuen wir uns über jeden Helfer, der uns hilft, die Blumenbeete vom Unkraut „zu befreien“.

Bürgerinitiative für ein lebenswertes Birstein

Aus aktuellem Anlass formiert sich gerade eine Interessengruppe in der Großgemeinde, die die es sich zu Herzen nehmen will, die Bürger über die bevorstehende Neuerrichtung von Sendeanlagen der Deutschen Telekom zu unterrichten und zu informieren. Denn eigentlich weiß niemand so recht, was da auf uns zukommt. Die Presse und auch sonstige Medien informieren hier leider nicht oder nur unzureichend.

Darum werden wir eine Bürgerinitiative gründen und laden hiermit offiziell ein zur **Gründungsveranstaltung am Dienstag, den 4. August um 19 Uhr im Hofhaus in Birstein.** Geplant sind weitere Informationsveranstaltungen zum Insektensterben, zum Umgang mit WLAN und Mobiltelefonen und Aufklärung im Dschungel um LTE, 4G, 5G, Glasfaser, usw. Wir freuen uns wenn sie sich dafür interessieren und nicht wegschauen – es geht hier um unsere Zukunft und die unserer Kinder und diesbezüglich sollten wir auch Verantwortung übernehmen – schließlich wollen wir ja alle nicht sagen, wir hätten davon nichts gewusst, wenn unsere Enkel uns mal fragen sollten, wie es dazu kommen konnte. Gäste und Mitstreiter sind herzlich willkommen zu dieser etwas ungewöhnlichen Veranstaltung. Es wird viele interessante Beiträge und Aktionen geben. Alles natürlich unter Einhaltung der aktuellen Hygieneschutzbestimmungen.

Verantwortlich im Sinne des Pressegesetzes (VisdP) : Werner Leitzgen, Kirchbracht

Kneipp-Verein Birstein

Liebe Kneippianer und solche, die es noch werden wollen: Aktueller denn je sind zur Zeit die 5 Säulen der Kneippschen Lehre: Wasseranwendungen, Heilkräuter, Ernährung, Bewegung und die Lebensordnung. Sie wirken sich nachweislich positiv auf das Immunsystem und das allgemeine Wohlbefinden aus. Im folgenden unser aktuelles Kursangebot: **Waldbaden mit Petra Edosah**, 29.08.2020, 26.09.2020, Beginn 10 Uhr, Dauer ca. 3 Std., Mitglieder 15€, Nichtmitglieder 19€, Anmeldungen per email an: petra-edosah@web.de oder telefonisch unter 06054/1682

Wildkräuterwanderung mit Eva Leitzgen an der Schubertshecke in Birstein, Mittwoch 29.7., 17 bis 19 Uhr, Treffpunkt Bathwiesenweg / Ecke Zehntefeld in Birstein. Anmeldungen erforderlich unter 06054-6920 oder info@scheffehof.de. Teilnahmegebühr 5 €, Kinder frei.

Barfußwanderungen auf dem Scheffehof. Erleben Sie die wohlthuende Wirkung des Barfußgehens. Lassen Sie sich von Ihrem eigenen Tempo leiten, schließen Sie die Augen und begeben Sie sich auf ein "spürbares" Erlebnis der besonderen Art. 26.07.2020, Beginn 10 Uhr, Dauer ca. 3 Std., 8 €; 16.08.2020 Beginn 14 Uhr, Dauer ca. 3 Std. 8 €; 05.09.2020



TAXI

Tel. 06054 - 90 90 32

- Krankentransport
- Rollstuhltransport
- Großraumtaxi bis 8 Pers.
- Flughafentransfer

„Essen auf Rädern“
im Auftrag des Ev.
Altenhilfezentrums

Inh. Faez Fotuhi • Birstein • Tannenweg 22
www.regionaler-fahrdienst.de

**Urlaub vom 03.08.2020 bis
einschließlich 14.08.2020**

Vertretung:

Praxis Dr. Piper und Praxis Dr. Schultheis, Birstein

Ingo Birkenberger
Facharzt für Allgemeinmedizin
und Team

Die Praxis für Allgemeinmedizin

Dieter R. Sand

Gedern-Wenings

bleibt wegen Urlaub ab

**Montag, den 3. August 2020 bis einschließlich
Freitag, den 14. August 2020 geschlossen.**

Vertretung haben:

Dr. med. Bunzek in Gedern, Tel. 06045/4141

Dr. med. O. Möbs in Gedern, Tel. 06045/2883

Dr. med. K. Rumpf in Hirzenhain, Tel. 06045/397

An Wochenenden, Feiertagen u. Brückentagen - ÄBD
Capio-Mathildenhospital Büdingen, Tel. 116 117

Fühl Dich wohl und bleib gesund!

Ich nehme ab – Kursprogramm der Deutschen Gesellschaft für Ernährung (DGE)

10 Schritte zum gesunden Abnehmen!

Kursgebühren werden von den Krankenkassen anteilig erstattet

Kursbeginn Mi. 5.8.2020 um 18:00 Uhr

Die geltenden Verordnungen zur Corona-Pandemie werden im örtlichen Hygienekonzept umgesetzt und den Raumgegebenheiten angepasst; daher sind nur Kleingruppen möglich.

Anmeldung unter

**Praxis für Ernährungsberatung
Heike Schlums (Dipl. oec. troph.)**

Tannenweg 24 • 63633 Birstein • 06054 / 5001
e-mail: Heike.Schlums@gmx.de

Beginn 14 Uhr, Dauer ca. 3 Std., 8 € 26.7., Beginn 10 Uhr, Dauer ca. 3 Std., Kosten 8 €, Anmeldung per email an: info@scheffehof.de oder telefonisch unter 06054/6920. Wir gehen davon aus, dass die Kursleiter und -teilnehmer die aktuellen Hygiene- und Abstandsregeln einhalten.

Therapeutische Hypnose

z.B. bei sexuellen Störungen,
Versagensängsten (Mann&Frau)

Info: Tel. 06054 / 91 700 14

www.naturheilpraxis-blum.de



Lindenhof Keramik-Museum

in Brachtal-Streitberg wieder geöffnet. Für Freunde des Lindenhofs. Liebhaber schöner Keramiken und kunsthistorisch Interessierter ist der Lindenhof mit seinen Ausstellungen wieder geöffnet. Um die Corona-Schutzrichtlinien einzuhalten, wird ein Besuch **nur nach vorheriger terminlicher Vereinbarung** möglich sein. Die Gruppengröße sollte **5 Personen nicht überschreiten**. Die Besucher werden gebeten, einen Mund-Nasenschutz zu tragen und die Hände-Desinfektionsregeln zu beachten. Auf dem Lindenhof ist es für Besucher wegen der Weitläufigkeit und der derzeit dazu gewonnenen neuen Räumlichkeiten möglich, auch die nötigen Abstandsregelungen einhalten zu können. Die Keramik-Sammlungen des Lindenhof Museums wollen der einmaligen Design-Geschichte der Wächtersbacher Steingutfabrik ein lebendiges Denkmal setzen. Seien Sie herzlich willkommen. Weitere Informationen: www.lindenhof-museum.de

Sotzbacher Heegfichte e.V.

Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung. Hiermit laden wir Sie zur ordentlichen Mitgliederversammlung am **Donnerstag, dem 06. August 2020 um 19.30 Uhr** in das Dorfgemeinschaftshaus Unterreichenbach, Hauptstraße 1, recht herzlich ein. Tagesordnung: siehe letzte REGIONALE. Anträge zur Tagesordnung bitten wir umgehend an den Vorstand zu richten.

Besonderer Hinweis: Bedingt durch die Corona-Pandemie kann die satzungsmäßig vorgeschriebene, ordentliche Mitgliederversammlung erst zum jetzigen Zeitpunkt und unter Einhaltung besonderer Hygiene-Maßnahmen durchgeführt werden. Die Tagesordnung haben wir zur zügigen Durchführung der Versammlung auf den unbedingt notwendigen Rahmen beschränkt. Um möglichst alle Mitglieder begrüßen zu können, haben wir als Versammlungsort den größten, in der Großgemeinde vorhandenen Bürgersaal gewählt. Wir bitten alle Mitglieder vor dem Betreten des Gebäudes einen Mund-Nasen-Schutz anzulegen und einen Abstand von mindestens 1,5 m zwischen den Personen einzuhalten. Die Bestuhlung in dem Raum selbst wird ebenso auf einen Sicherheitsabstand von 1,5 m ausgelegt, so dass während der Versammlung auf das Tragen des Mund-Nasen-Schutzes verzichtet werden kann. Die Erfas-

sung der Teilnehmer wird durch den Vorstand beim Einlass sichergestellt. Gäste sind nach Angabe von Name, Anschrift und Telefonnummer herzlich willkommen. Für Rückfrage – auch zu dem bei der Ordnungsbehörde eingereichten Sicherheitskonzept – steht der Vorstand jederzeit zur Verfügung. Mit freundlichem Gruß, Der Vorstand

Flinke Stürmer 1983 e.V.

Endlich geht es wieder los, nach der unendlich langen Coronapause geht es weiter mit unseren beliebten Clubabenden in der FSB Grillhütte am Freitag, 24.7. und Freitag, den 14.08.2020, schaut mal vorbei!!! Endlich wieder Smalltalk bei kühlen Getränken, coolen Typen und Lagerfeuerromantik.

Clubabende. Freitag, 24.7. und 14.08.2020 ab 19 Uhr

Termine. Die Jahreshauptversammlung wird auf Oktober verschoben und wird in der Grillhütte stattfinden

Stammtischböcke Birstein

Termine: Freitag, den 24.7., 19 Uhr Stammtisch beim Clubabend des FSB an der FSB-Grillhütte • SOMMERPAUSE • Freitag, den 14.08., 19 Uhr Stammtisch beim Clubabend des FSB an der FSB-Grillhütte

Neues vom Weg des Wassers

Das Mittwochstreff-Team möchte den Rastplatz und Mehrgenerationenplatz Weg des Wassers der Gemeinde Birstein für Besucher attraktiver gestalten und somit aufwerten. Wir haben deshalb beschlossen, eine Sonnenuhr aus Sandstein von der Fa. Artelitho anfertigen zu lassen und auf einem Metallsockel zu installieren. Dies wäre die erste Sonnenuhr der Gemeinde Birstein auf einem öffentlichen Platz. Diese Attraktion würde sicherlich nicht nur das Interesse der Birsteiner Bevölkerung wecken, sondern wäre auch für die vielen Schulklassen unserer Schulen, die den Weg des Wassers im Zuge ihres Lehrstoffes „Wasser“ gerne besuchen, ein neuer Lerninhalt.

Für unsere Idee „Anschaffung einer Sonnenuhr“ bekamen wir von unseren Gästen, aber auch von vielen Bürgerinnen und Bürgern Birsteins ein positives Echo. Spontan haben sich bereits sowohl Privatpersonen als auch unsere heimische Geschäftswelt und öffentliche Institutionen bereit erklärt, unser Vorhaben zu unterstützen. Sie alle erkennen das ehrenamtliche Engagement an, einen Mehrgenerationenplatz für alle Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde und unserer Nachbarn zu organisieren und zu betreiben.

Alle Erd- und Betonarbeiten werden von uns in Eigenleistung hergestellt und die Gesamtkosten sollen durch öffentliche Zuweisungen und Spenden finanziert werden, sodass die Gemeinde Birstein eine Aufwertung ihres schönen Platzes „Weg des Wassers“ in Fischborn kostenlos erfährt. Wer unser Projekt „Sonnenuhr am Weg des Wassers“ unterstützen möchte, kann sich gerne bei Manfred Röder oder Robert Becker Tel.: 06054/5475 oder 06054/5183 melden. Wir freuen uns über jede Unterstützung.

Auch in der Corona Pandemie ist unser Weg des Wassers unter den Abstands- und Hygienevorschriften für Jedermann nutzbar. Auch unser Mittwochstreff ist immer mittwochs ab 19.00 Uhr geöffnet. Obwohl wir unsere monatlichen Genuss Events vorerst aussetzen, müssen unsere Gäste nicht durstig nach Hause gehen. Wir freuen uns auf Alle, die mit uns in herrlicher Natur, auf unserer überdachten Terrasse, dem Corona Stress für ein paar Stunden entfliehen und unter Freunden einen schönen Abend verbringen wollen.

SVH Fischborn

Fußball. Auch wenn das eingeschränkte Kontaktverbot noch bis 16.08.2020 besteht, plant der Hessische Fußballverband den Beginn der neuen Saison Anfang September 2020. Trainer Boban Milovanovic lädt die Spieler daher zum **Trainingsauftakt am Sportgelände in Fischborn ein für 31.07.2020 um 19.15 Uhr.**

Dabei freut er sich neben den Neuzugängen Ole Schneider, Jonathan Wolf und Borislav Jevtic auch auf Lukas Simon, der mit Erreichen der Volljährigkeit im August zum Seniorenkader offiziell dazustoßen wird.

Auf die geltenden Hygienevorschriften wird selbstverständlich beim Trainings geachtet.

Manuel Bandel
Sanitär & Heizungstechnik

Wir stehen Ihnen mit Rat & Tat zur Seite in Sachen:

- Solar
- Regenwasser
- Sanitär
- Holzpellets
- Lüftung
- Hackschnitzel
- Heizung
- Wärmepumpen

Manuel Bandel Tel.: 06054-9088912
SHK Meister Fax: 06054-9088913
Vogelsbergstr.17 E-Mail: Bandel-SHK@gmx.de
63636 Brachtal www.bandel-heizung-sanitaer.de

Dalles Kicker Unterreichenbach

Mitgliederversammlung am 23. August. Die abgesagte Mitgliederversammlung vom März wird am 23. August nachgeholt. Sie findet im Vereinsheim unter Einhaltung der aktuellen Coronaregeln statt. Beginn ist um 19 Uhr. Tagesordnung: 1. Begrüßung • 2. Bericht des Vorstandes • 3. Bericht der Kassenprüfer • 4. Entlastung des Vorstandes • 5. Neuwahlen Vorstand und Kassenprüfer • 6. Planung 2020 • 7. Ehrungen • 8. Beschlussfassung über Anträge • 9. Verschiedenes
Der Vorstand, gez. Franziska Schenk

Sportliche Angebote des SV Brachtal

Outdoor-Training. Ab sofort dürfen wir mit ausreichend Abstand und Hygieneauflagen einige Sportangebote auf dem Sportplatz in Hellstein anbieten.

Die Informationen über geplante Outdoor-Aktivitäten des SV Brachtal erreichen die Mitglieder per E-Mail, insofern sie ihre E-Mail-Adresse angegeben haben.

Wer sich noch gerne per Mail zukünftig Informationen wünscht, der möchte sich bitte an Daniela Eurich über ihre E-Mail-Adresse: dani-eu@web.de wenden.

KSG Unterreichenbach

Neue Trainingszeiten im Schüler- und Jugendbereich

Anfängertraining mit Patrick Reichold und Cristian Sutianu Montag 18.00 - 19.30 Uhr

Jugendtraining mit Björn Stelting Montag 18.30 - 20.00 Uhr

Jugendtraining mit Holger Thösen Donnerstag 17.45 - 19.15 Uhr

Unsere Trainingszeiten im Damen- und Herrenbereich - Achtung der Fehlerteufel hatte sich eingeschlichen. :)

Dienstag 20.00 - 22.00 Uhr

Das Schüler- und Jugendtraining startet nach den Sommerferien wieder am 17.08.2020

SKI-CLUB BIRSTEIN e.V.

Nordic Walking Lauftreff. Auch in diesem Jahr bietet der Ski-Club, unter der fachkundigen Leitung von Irene Winter-Dietrich, einen Nordic-Walking Lauftreff für **ALLE (auch Nichtmitglieder) kostenlos** an. Nachdem die Corona-Regeln gelockert wurden, können wir endlich mit dem Nordic-Walking Lauftreff beginnen. Denn die Abstandsregeln können wir gut einhalten! Die gelenkschonende Fitness dient zur Stärkung der Muskeln, u.a. auch der Rückenmuskulatur und fördert die Ausdauer für Herz/Kreislauf im Sommer und für das Skifahren im Winter. Mitzubringen sind gute Laune, Nordic-Walking-Stöcke und gutes Schuhwerk. Beginn und Treffpunkt des Lauftreffs ist montags um 19.00 Uhr an der Mensa der Schule Birstein.

Fitness und Gymnastik SKC Sotzbach

Aktuelle Informationen zu den Fitness- und Gymnastikprogrammen in der jeweiligen WhatsApp Gruppe, da Infos sehr kurzfristig mitgeteilt werden. Wer noch in die jeweilige Gruppe aufgenommen werden möchte, meldet sich bei Melanie 0170/6879441.
Kinderturnen entfällt weiterhin.

Digitalisierung kraftvoll und zielorientiert vorantreiben

Hessische Landesregierung unterstützt Birstein mit über 15.000 Euro. Die CDU-Birstein freut sich über eine Förderung der hessischen Landesregierung im Rahmen des Programms „Starke Heimat Hessen“ in Höhe von über 15.000 Euro. Wie Danica Radtke, stellv. Vorsitzende der CDU-Birstein, mitteilt, ist die Zuweisung als Unterstützung für die Digitalisierung der Gemeinde Birstein bestimmt.

Bis Ende 2022 müssen die Kommunen im Rahmen des Onlinezugangsgesetzes alle ihre Dienstleistungen auch digital anbieten. Dies erspart nach Radtkes Aussagen oftmals den Gang zur Gemeindeverwaltung und ist neben vielen anderen noch notwendigen Maßnahmen ein Element, das Leben auf dem Lande attraktiver zu gestalten.

HIN & HER



**Personentransporte
Patientenfahrten
Roll- und Trage-
stuhltransporte
Flughafentransfer
Bis 8 Personen!**

TAXI • FAHRSERVICE

Inh. Jens Gröll

63633 Birstein • Schlierbacherstr. 18

Tel.: 06054/907567

oder 0175/4156357

www.hinundher-fahrservice.de

„Die Zuweisung der Landesregierung ist für unsere Gemeinde sehr hilfreich und ein gutes und wichtiges Signal für Birstein mit seinen vielen Ortsteilen. Gerade für Birstein als Gemeinde im dünn besiedelten Vogelsberg ist es wichtig, die Digitalisierung kraftvoll und zielorientiert voranzutreiben. Deshalb fordern wir Bürgermeister Fehl auf, sein Digitalisierungskonzept für Birstein vorzulegen und zeitnah mit der Bevölkerung zu besprechen. Die CDU bietet dabei ihre konstruktive Zusammenarbeit an“, so Danica Radtke für die örtliche CDU.

Main-Kinzig und Oberhessen Stiftung unterstützt Förderkreis der Telefonseelsorge

3.000 Euro zusätzlich hat der Förderkreis der ökumenischen Telefonseelsorge im Main-Kinzig-Kreis jüngst erhalten. Bei einer symbolischen Scheckübergabe bekamen Bernhard Pfeifer (rechts) als Vorsitzender und sein Stellvertreter Fritz Feit (links) aus den Händen von Petra Kalbhenn (Mitte), Vorstandsvorsitzende der Main-Kinzig- und Oberhessen-Stiftung, das Geld. Das gerade in der aktuellen Situation dringend benötigt wird: Der Förderkreis bestreitet seine Ausgaben dank Mitgliedsbeiträgen, Spenden und Geldern, die bei öffentlichen Aktionen wie dem gemeinsamen Gestalten von Gottesdiensten zusammenkommen. „Letzteres ist in diesem Jahr komplett weggefallen“, bedauert Feit.

Dabei wird die Unterstützung des Förderkreises dringend benötigt: Aktuell findet ein Ausbildungskurs für neue Helfer in der Telefonseelsorge statt, zudem soll eine zusätzliche Telefonleitung für noch mehr Ansprechbarkeit sorgen. „Zwischen 19 und 23 Uhr sind unsere Spitzenzeiten“, berichten Pfeifer und Feit. Da sei es wichtig, dass mit Hilfe eines zweiten Diensttelefons möglichst viele Ratsuchende schnell einen Ansprechpartner fänden. Gerade in den aktuellen Pandemiezeiten sei die Nachfrage stark. „Die Anzahl der Anrufe ist um 25 Prozent angestiegen“, sagen die Vertreter des Förderkreises.

Es ist das zweite Mal, dass die Main-Kinzig- und Oberhessen-Stiftung einen derart großen Betrag zur Verfügung stellt. „Und wir tun das gerne“, betont Kalbhenn. Das Anliegen entspreche dabei klar dem Stiftungszweck, der „die Förderung des bürgerschaftlichen Engagements zugunsten gemeinnütziger, mildtätiger oder kirchlicher Zwecke“ nennt. „Dieses Engagement ist aller Ehren wert. Davon brauchen wir noch ganz viel mehr“, betont Feit, der auf weitere Spender hofft.

Foto: Fritz Feit – Petra Kalbhenn – Bernhard Pfeifer



KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN

Ev. Kirchengemeinde Birstein/Hettersroth

Die nächsten Gottesdiensttermine: 26. Juli, 19 Uhr Birstein, 02. August, 10 Uhr Hettersroth.

Gottesdienste ab jetzt ohne telefonische Anmeldung. Die ausgeschil-
derten Sitzplätze in der Kirche haben bisher gut für die Gottesdienste
ausgereicht. Aus diesem Grund wird auf eine telefonische Anmeldung
für die Gottesdienste verzichtet. Wer am Gottesdienst teilnimmt, muss
sich in eine Anwesenheitsliste mit Namen, Adresse und Telefonnummer
eintragen. Es ist gut, dafür einen eigenen Kugelschreiber mitzubringen.
Bitte beim Kommen und Gehen Mund- und Nasenschutz tragen.

Pfarramt geschlossen bis 26. Juli. Pfarrer Dürmeier hat Urlaub. In sehr
dringenden Fällen bitte an die Vertretungen wenden: Vom 06.07.-12.07.
an Pfarrer Arno Fischer in Hellstein, Tel. 06054-443; vom 13.-19.07. an
Pfarrerin Beate Rilke in Wächtersbach, Tel. 06053-7077888 und vom
20.-26.07. an Pfarrer Günter Kaltschnee in Bad Orb, Tel. 06052-2371.

**Präventionskurs: „Progressive Muskelentspannung n. J.“ mit Heil-
pädagogin Marion Glück.** Sie sind verspannt? In diesem Kurs im
evang. Gemeindehaus erlernen Sie, durch systematische, progressive
An- und Entspannung verschiedener Muskelgruppen Spannungszu-
stände zu lösen. Erkennen Sie frühzeitig Verspannungen und steuern Sie
aktiv dagegen. **Kursbeginn: Donnerstag, 06.08. 2020** von 19.00-20.00
Uhr, 8 Einheiten à 60 min., Kurskosten von 120 € werden zu ca. 85%
von allen gesetzlichen Krankenkassen bezuschusst. Infos/Anmeldung:
M. Glück (06054)2379 oder glueck-hettersroth@t-online.de

Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach

So. 2.8.: **10.00h** Gottesdienst in Unterreichenbach

So. 16.8.: **10.00 h** Klapstuhlgottesdienst im Kirchgarten Untersotz-
bach. Jeder möge bitte seinen eigenen Stuhl zum Gottes-
dienst mitbringen. Die Abstands- und Hygieneregeln
gelten weiterhin. Bei Regen findet der Gottesdienst nicht
statt.

**Das Pfarramt ist bis 28.07. nicht besetzt. In dringenden Fällen wen-
den Sie sich bitte an Pfarrer Arno Fischer (06054 443).**

Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

So. 26.7.: 9:45 Uhr Gottesdienst in Kirchbracht (Pfr. Schilling)

11:00 Uhr Gottesdienst in Lichenroth (Pfr. Schilling)

So. 2.8.: 9:45 Uhr Gottesdienst in Kirchbracht (Fr. Vollkommener)

11:00 Uhr Gottesdienst in Lichenroth (Fr. Vollkommener)

Di. 4.8.: 20 Uhr Gesamt-KV-Sitzung in der Kirche in Lichenroth

**Während der Vakanzzeit führt Herr Pfarrer Schilling die „Amts-
geschäfte“. Es ist im Pfarrbüro ein Anrufbeantworter geschaltet.**

Wochenvertretung in dringenden Fällen:

20.07.-26.07. Pfarrer Arno Fischer (06054-443)

27.07.-02.08. Pfarrer Justus Mahn (06053-1635)

Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

www.katholische-kirche-birstein.de

Sa. 25.7.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse zu Ehren des Hl. Jakobus

So. 26.7.: Bi. 09.30 Uhr Hochamt

Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse

Di. 28.7.: **Bi. Das Pfarrbüro ist heute von 10 – 12 Uhr geöffnet.**

Bi. 17.30 Uhr Rosenkranzgebete

Bi. 18.00 Uhr Abendmesse für alle Kranken und Schwer-
kranken

Fr. 31.7.: Wb. 18.00 Uhr Abendmesse

Sa. 1.8.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse

So. 2.8.: Bi. 09.30 Uhr Hochamt für verst. Christine Horatschek,
geb. Demel, u. verst. Eltern (StM), für verst. Ernestine und
Richard Tögel, leb. u. verst. Angeh.

Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse

**- bitte beachten Sie die in der Corona-Zeit geltenden Schutzmaß-
nahmen – siehe unten -**

Hinweise: In den Gotteshäusern in Wächtersbach, Schlierbach und Bir-
stein sind Vorkehrungen getroffen, um die **Schutzmaßnahmen** umzu-
setzen. Die Gläubigen werden gebeten, sich zwingend an die unten
aufgeführten Regelungen zu halten, damit die Möglichkeit zu öffentli-
chen Gottesdiensten bestehen bleibt. **Es liegen Anwesenheitslisten an
den Eingängen aus, mit der Bitte, sich vor dem jeweiligen Gottes-
dienstbesuch in die Listen einzutragen.** Dementsprechend sind fol-
gende Vorgaben zu beachten:

- Zwischen den einzelnen Sitzplätzen ist ein Mindestabstand von 1,5 Metern in alle Richtungen einzuhalten.
- Beim Betreten und Verlassen der Kirche muss der Mindestabstand gewahrt bleiben.
- Vor und in dem Gebäude dürfen sich keine Gruppen bilden.
- Menschen mit Erkältungssymptomen werden vom Gottesdienst aus-
geschlossen.
- Besucher haben auf ausreichende Handhygiene zu achten.
- In den Gottesdiensten ist eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen.
- Auf den Gemeindegang wird weitgehend verzichtet. (Das Orgel-
spiel findet statt.)
- Die Körbe für Kollekten werden am Ein- und Ausgang aufgestellt.
- Die Weihwasserbecken bleiben leer.
- Mundkommunion und Kelchkommunion können **nicht** stattfinden.
- Bei der Kommunionsspendung ist darauf zu achten, dass sich die
Hände der Kommunionempfänger und Kommunionspender nicht
berühren.

Die Kirchengemeinde bittet die Gläubigen, möglichst in ihren jeweiligen
Heimatorten die Heilige Messe zu besuchen, da bei den Gottesdiensten
bestimmte Höchstteilnehmerzahlen nicht überschritten werden dürfen und
sich die Pfarrgemeinde vorbehalten muss, bei Überschreitung dieser Quo-
ten überzählige Gottesdienstbesucher wieder nach Hause zu schicken.

Das **Pfarrbüro in Birstein** ist wieder regelmäßig besetzt, auch hier bit-
ten wir um Beachtung der geltenden Schutzmaßnahmen; bei der Öff-
nung kann es aber immer noch zu Unregelmäßigkeiten kommen, bitte
beachten Sie die Veröffentlichungen.

Homepage: www.katholische-kirche-birstein.de

Zeichenerklärung: Bi. = Birstein, Wb. = Wächtersbach, Sch. = Schlier-
bach, * NBH = Nikolaus-Bauer-Haus (Pfarrheim Wächtersbach)

Die **Öffnungszeiten** des Pfarrbüros entnehmen Sie obenstehendem Text.

In den anderen Zeiten wenden Sie sich entweder an das Pfarrbüro Wäch-
tersbach (06053-1573) oder Sie nutzen unseren Anrufbeantworter
(06054-374), dieser wird regelmäßig abgehört; oder Sie schreiben uns
eine E-Mail: mariae-heimsuchung-birstein@gmx.de

BIRSTEINER BIBELGESPRÄCHSKREIS

(Info unter Tel. 06054-6020)

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BRACHTAL

Evang. Martinskirchengemeinde Brachtal

**Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuensmidten,
Udenhain/Kath. Willenroth**

Aktuelles auch auf der Homepage: ogy.de/evmkgb

Wir wünschen Ihnen ein herzliches „Grüß Gott“! Da derzeit Distanz eine
Art gelebte Nächstenliebe ist, sind Begegnungen eher selten geworden.
Das kann sich nun aber auch wieder etwas ändern. Wir dürfen wieder
Gottesdienst feiern und wir werden es auch gerne tun.

- Gottesdienst am kommenden Sonntag (26. Juli) um um 9.30 Uhr in
Hellstein und um 10.45 Uhr in Udenhain unter den erlaubten Be-
dingungen (kurz gefasst heißt das: begrenzte Besucherzahl, Desin-

fektion am Eingang, Mundschutz empfohlen, keine Gesangbücher, kein Gesang). Es ist nun auch notwendig eine Liste der Anwesenden zu erstellen, die nach einem Monat entsorgt werden kann.

- Gottesdienst am 2. August um 10.00 Uhr im Gemeindehaus in Schlierbach, wenn sich nichts ändert.

Sollten Sie einen Ort suchen, an dem Sie Zeit für sich haben können, dann kommen Sie doch in unsere Kirchen nach Hellstein oder Udenhain, die täglich für Sie geöffnet sind.

Weiterhin unser Angebot: Wer Hilfe braucht, Fragen hat, Gesprächsbedarf besitzt oder etwas anderes auf dem Herzen hat, dann rufen Sie doch einfach an (Tel.: 06054-443) oder mailen Sie mir (arno.fischer@ekkw.de).

Aktuelle Änderungen entnehmen Sie bitte unserer Homepage (www.ogy.de/evmkgb). Dort finden Sie auch immer aktuelle Anregungen und weitere Links.

Evang. Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg

Der Kirchenvorstand hat sich nach intensiver Beratung weiterhin gegen Gottesdienste in den Kirchen und Dorfgemeinschaftshäusern entschieden. Trotzdem wollen wir das gottesdienstliche Leben gestalten und laden zu folgenden Angeboten ein:

So. 26.7.: 10 Uhr Klapstuhl Gottesdienst in Spielberg im Gemeindehausgarten

Klapstuhl Gottesdienste: Diese Gottesdienste finden im Freien nur bei geeignetem Wetter statt. **Bitte bringen Sie eine eigene Sitzgelegenheit und einen Mund-Nasen-Schutz mit.** Alle Gottesdienstbesucher*innen bekommen Plätze zugewiesen, damit die vorgeschriebene Abstandsregel eingehalten wird. Personen aus einem Haushalt dürfen selbstverständlich zusammensitzen.

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR KEFENROD

So. 26.7.: 10:00 Uhr Gottesdienst in Hitzkirchen
So. 2.8.: 10:00 Uhr Gottesdienst in Kefenrod
So. 9.8.: 10:00 Uhr Gottesdienst in Burgbracht
So. 16.8.: 10:00 Uhr Gottesdienst in Hitzkirchen
So. 23.8.: 10:00 Uhr Gottesdienst in Kefenrod
So. 30.8.: 10:00 Uhr Gottesdienst in Burgbracht

Es gelten die im Kirchenblättchen abgedruckten Regeln in Corona-Zeiten, wir bitten um Beachtung.

Amb. Hospizdienst Lichtbogen

Wenn Sie sich für unsere Arbeit interessieren oder einen Kurs besuchen möchten, um als Ehrenamtliche/r tätig zu sein, können Sie sich gerne bei uns melden. Kontakt unter Tel.: 0178/ 52 07 756.

Wüstwillenroth: Arbeitseinsatz Friedhof

(Fortsetzung von S. 1) Alle diese Arbeiten wurden von den engagierten Wüstwillenröthern in 365 Stunden (!) Eigenleistung durchgeführt. Die benötigten Materialien wurden von der Gemeinde zur Verfügung gestellt.

„Jetzt fehlen nur noch neue Wasserleitungen und es muss rundherum beigeleert werden. Dann haben wir es so ziemlich geschafft“, so Ortsvorsteher Wolfgang Schneider, der unglaublich stolz auf seine tatkräftigen Mitstreiter ist. „Es ist toll, wie groß die Bereitschaft von allen hier ist, an diesem Projekt mitzuarbeiten“, freut er sich. „Sogar aus Lichenroth haben wir Hilfe bekommen.“ Damit ist Helmut Koch gemeint, der sich gerne als Baggerfahrer zur Verfügung gestellt hatte.

Für das leibliche Wohl der Arbeiter hatte am vergangenen Wochenende Elke Günther aus Lichenroth gesorgt, die Hähnchen für die Mannschaft zubereitet hatte.



Zimmerei & Holzbau Wolf
Wir leben Holz

Dachstühle - Gauben - Holzrahmenbau
Vordächer - Carport - Pergolen - Innenausbau - Dachsanierungen
Fassadenverkleidungen - Altbausanierungen - Dachflächenfenster

Zimmerermeister Manfred Wolf
Am Kirchberg 20, 63699 Kefenrod Hitzkirchen
Tel.: 0171 5401995
Email: zimmerermeister.wolf@gmail.com



**Lauftrainerin
BIRGIT**

Telefon 0171 - 503 68 68
www.lauftrainerin-birgit.de

- » Laufkurse für Anfänger
- » Personal Training
- » Leistungsdiagnostik
- » Trainingsplanung



Karosseriebau

- KFZ-Unfallinstandsetzung
- Lackierungen
- Beulendoktor, KFZ-Service
- Elektr. Achsvermessung
- Autoglas-Service
- Richtbankarbeiten
- Fahrzeugaufbereitung
- Oldtimer Restauration
- Kostenloses Ersatzfahrzeug

Inhaber: Christian Gottlieb
Mittel-Seemer Straße 32
63688 Gedem/Ober-Seemen
Fon: 06045-58 30
www.gi-karosseriebau.de






Gisela Volz

* 25.05.1954 † 26.06.2020

Hellstein, im Juli 2020

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sie in Freundschaft, Liebe und tiefer Verbundenheit auf ihrem Lebensweg begleitet haben.

Wir danken auch für die herzlichen Bekundungen der Anteilnahme und des Mitgeföhls.

Besonderer Dank gilt Pfarrer Dürmeier und Pfarrer Schröder für die würdevolle Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen
Andreas, Benjamin und Christian Volz

Individuelle Termine

für

Familienanzeigen

und Drucksachen

nur nach tel.

Absprache unter

06054/1318



90 Jahre Grundsteinlegung einer „Schule für alle“

Henry-Harnischfeger-Schule dankt ihrem Gründer

Konfessionsübergreifend, ko-edukativ und modern sollte sie werden und ist es bis heute: Die Henry-Harnischfeger-Schule in Bad Soden-Salmünster. Am 15. Juli 1930 wurde ihr Grundstein von Henry Harnischfeger persönlich gelegt. Dankbar ist die Schulgemeinde der Salmünsterer Schule bis heute und folgt der Idee ihres Gründers, eine Schule für alle zu sein. Henry Harnischfeger, am 10. Juli 1855 in Salmünster als Heinrich Harnischfeger geboren, wanderte bereits im Alter von 16 Jahren in die USA aus.

Heinrich Harnischfeger war einer von insgesamt 5,5 Millionen Deutschen, die in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts in die USA auswanderten. Es entstanden deutsche Siedlungen, in denen Verwandte und Freunde Neuankömmlingen Orientierung, Sprachunterricht und Arbeitsmöglichkeiten anboten. Eine sogenannte „deutsche Identität“ bildete sich heraus mit entsprechender Infrastruktur: deutschen Ärzten, Pfarrern und sogar deutschem Bier. Schulen wurden gegründet. Ganze Regionen waren im „German triangle“ fest in deutscher Hand: Das waren St. Louis, Cincinnati und Milwaukee. In Milwaukee fand Henry Harnischfeger seine neue Heimat.

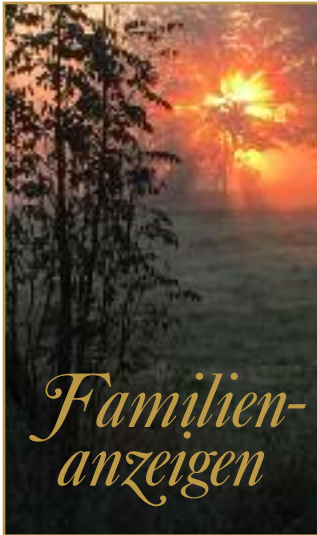
Er wurde im Verlauf seiner amerikanischen Jahrzehnte Unternehmer mehrerer Firmen; am Ende einer Firma mit 1500 Mitarbeitern, die Kräne, Bagger und Baumaschinen herstellte. Henry Harnischfeger lernte in den USA das Prinzip der Schule für alle kennen.

In den 1920ern erlebte Deutschland harte Jahre mit vielen Millionen Arbeitslosen. Die „Goldenen Zwanziger“ waren längst vorüber. Die Schulsituation in Salmünster war ähnlich trostlos. In der Nachbarschaft wurden neue Schulen gebaut: Aufenau und Bad Orb bekamen bereits 1910 große Gebäude, in denen alle Schüler- egal welcher Konfession- unterrichtet wurden. Im Jahr 1928 bekam Bad Soden ebenfalls eine neue Volksschule.

Der Bürgermeister von Salmünster erhielt in den ersten Monaten des Jahres 1929 die Ankündigung einer großen Spende durch Henry Harnischfeger. Diese freudige Botschaft veranlasste den Magistrat Salmünsters im Dezember 1929 dazu, die Planung einer neuen Schule in Auftrag zu geben. Nach dem Eingang der ersten Spende von 25.000 Dollar wurde ein Architekt beauftragt. Bereits acht Monate später konnte der Grundstein gelegt werden. In Anwesenheit ihres Gründers Henry Harnischfeger fand am Dienstag, den 15. Juli 1930 eine Feierstunde statt. Sie begann mit der kirchlichen Feier um 8.30 Uhr in der Pfarrkirche und endete mit einer Prozession zum neuen Sportplatz. Auf dem Sportplatz wurden „Würstchen mit Wecken“ an die Kinder verteilt. Diese wurden finanziert durch die Stiftung von Henrys Ehefrau Marie Harnischfeger. Die zweite Spende von Henry Harnischfeger in Höhe von ebenfalls 25.000 Dollar garantierte den zügigen Weiterbau der Schule. Umgerechnet waren das 212.000 Reichsmark, das finanzielle Fundament des Projekts. Die preußische Staatsregierung beteiligte sich nach langem Bitten des Magistrats mit einem Drittel der Baukosten. Das neue Schulgebäude konnte Henry Harnischfeger leider nicht mehr betreten: Genau vier Monate nach der Grundsteinlegung starb er am 15.11.1930 in Milwaukee. Durch die großzügige Spende des Ehrenbürgers wurde die Henry-Harnischfeger-Schule moderne Vorzeigeschule mit eigener Sporthalle, hygienischen Einrichtungen wie Bädern und Duschen und einer Schuldienerrwohnung.



Am 6. Dezember 1931 durften die ersten Salmünsterer Schülerinnen und Schüler ihre neuen Klassenräume zum ersten Mal betreten. Noch heute werden die Grundschülerinnen und -schüler darin unterrichtet. Die Schulgemeinde der Henry-Harnischfeger-Schule wird aktuell von über 1000 Schülerinnen und Schülern aus über achtzig Ortschaften besucht. Sie besitzt überregional als Integrierte Gesamtschule mit Grundstufegroße Bedeutung und hofft darauf, das 90-jährige Jubiläum am 6. Dezember 2021 feiern zu können.



lichen Dank

an alle für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke, sowie die tollen Überraschungen

zu unserer Silberhochzeit.

Wir möchten uns ganz besonders bei Nils, Lars & Laura für die Überraschungen und Vorbereitungen des Konvois bedanken. Super, wie toll das für uns war.

All dies wird für uns in diesen besonderen Zeiten unvergesslich bleiben.

Michaela & Markus Jahnke

Obersotzbach, im Juni 2020

Liebe Familie, Freunde,
Nachbarn und Bekannte,
auf diesem Wege möchte ich allen für die
Glückwünsche und Geschenke anlässlich
meines 60. Geburtstags DANKE sagen!
Euer Fritz Herchenröder



Nachruf

Wir haben einen guten Freund verloren.
Wir werden Dich in unseren Herzen bewahren.

Müppi

Auch wenn wir unsagbar traurig sind,
lacht unser Herz, wenn wir an Dich denken.

Deine Freunde:

Elli, Franzi, Lari, Rika,
Vanni, Christian, Mirja, Janine, Patrick,
Rebecca, Johanna, Marcel, Johannes, Verena,
Luisa, Antonia, Jörg, Sarah, Alex, Flo, Philipp,
Jannik, Saskia, Isabella, Pia und Daniel

Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.

Andreas Reutzel

* 22.09.1967

† 18.07.2020

Wir vermissen Dich und werden die
schönen Momente mit Dir nie vergessen.

In Liebe

Deine Schwester Stefanie und Roland
Dein Patenkind Pascal und Annika



Käthe Fink

* 27.03.1934

† 29.06.2020

**D
A
N
K
E**

an alle Angehörigen und Freunde, die mit uns Abschied nahmen
und sie auf ihrem letzten Weg begleiteten,
für die zahlreichen, auf so vielfältige Weise zum Ausdruck
gebrachten Beileidsbekundungen,
an alle, die sie in lieber guter Erinnerung behalten.

In Liebe und Dankbarkeit
Gabriele Schneider und Familie
Manuela Schmidt und Familie
Werner Langer und Familie

Birstein, im Juli 2020

*Nun aber bleiben Glaube, Hoffnung, Liebe, diese drei;
aber die Liebe ist die größte unter ihnen.*



Was du uns hast gegeben,
dafür ist jeder Dank zu klein.
Dein Leben war so voller Arbeit,
von früh bis spät, tagaus, tagein.

Andreas Reutzel

* 22.09.1967 † 18.07.2020

Wir trauern nicht, dass du gegangen bist,
wir freuen uns, dass du gewesen bist.

In Liebe und Dankbarkeit
Dein Sohn Paddy
Jenny, Lina und Lea
Petra und Tobi

*Die Trauerfeier findet im engsten Familien- und
Bekanntenkreis statt.*

*Kurzfristige
Anfertigung
von individuellen
Trauerdrucksachen
aller Art, auch in
Kleinstauflagen -
ich berate Sie gerne*



*Obwohl wir Dir die Ruhe gönnen, ist voll Trauer unser Herz;
dich leiden sehen und nicht helfen können,
das war für uns der größte Schmerz.
Gehofft, gekämpft und doch verloren. Das Sterben gehört zum Leben.
Nicht weinen, weil es vorüber, lächeln, weil es gewesen.*

Nach einem Leben voller Liebe, Tatkraft und Energie
wurde meine liebe Frau und meine Mutter von ihrem
schweren Leiden erlöst. Wir trauern um sie.

Leni Schmucker

geb. Litzinger

* 09.08.1947 † 15.07.2020

In Liebe und Dankbarkeit
Ferdinand und Lea Schmucker
und alle Angehörigen

Birstein, im Juli 2020
*Die Trauerfeier findet auf Wunsch
der Verstorbenen im allerengsten
Familiennkreis statt.*

*Text & Grafik
Service*

Eva Maria Martin

Im Erbes 5

Birstein

Tel. 06054/1318

info@die-regionale.de



Bernd ist nicht mehr unter uns.

Bernd Reifschneider

* 06.12.1957 † 15.07.2020

Du warst so treu, fürsorglich und herzensgut und musstest doch so Schweres erliden.
Du hast jahrelang gegen Deine Krankheit angekämpft und deine Kräfte verbraucht.
Doch jetzt ist Friede, Licht und Ruhe, so schmerzlich auch das Scheiden.

In tiefer Trauer und unendlicher Dankbarkeit nehme ich
im Namen aller Angehörigen Abschied von meinem geliebten Mann
Fatima Reifschneider

36381 Schlüchtern, Kurfürstenstrasse 34B, Juli 2020

*Die Trauerfeier findet am 07.08.2020 um 14:00 in der Trauerhalle auf dem Friedhof in Brachtal/
Schlierbach statt. Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im engsten
Familiennkreis auf dem Friedhof in Schlüchtern.*



IMPRESSUM

Verantwortlich für
Inhalt, Satz + Druck:
Text & Grafik Service

Eva Maria Martin,
63633 Birstein,

Im Erbes 5,

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

www.die-regionale.de

E-Mail:

info@die-regionale.de

Auflage:

5.600 Exemplare

Erscheinungsweise:
wöchentlich freitags

Für Druckfehler keine Haftung.
Farbabweichungen aufgrund von
notwendiger Umwandlung von RGB-
in CMYK-Modus sind kein Grund zur
Beanstandung. Keine Haftung wird
übernommen für die Druckqualität
sowie evtl. Copyright- oder Daten-
schutz-Verstöße bei vom Kunden
gelieferten Dateien. Hierfür ist allein
der Kunde verantwortlich. - Für von
uns gestaltete Anzeigen und Texte,
die nur zur Veröffentlichung in der
REGIONALE verwendet werden dür-
fen, gelten die ges. Urheberrechte
und unsere AGB, die Sie unserer
Homepage entnehmen können. -
Veröffentlichte Texte spiegeln nicht
in jedem Fall die Meinung der Her-
ausgeberin wieder. - Mit der Über-
mittlung von Fotos geben Sie die
Genehmigung zur Veröffentlichung
in der Wochenzeitung DIE REGIO-
NALE sowie auf unserer Homepage
www.die-regionale.de und bestäti-
gen, dass die abgebildeten Perso-
nen ihr Einverständnis dazu
gegeben haben.

Redaktionsschluss

DIENSTAG, 17 Uhr!

**Individuelle Ter-
mine für**

**Drucksachen und
Anzeigenberatung**

nur nach

vorheriger

telefonischer

Absprache

unter

06054-1318.

*Was man tief in
seinem Herzen besitzt,
kann man nicht
durch den Tod verlieren.
Johann Wolfgang von Goethe*



Schlierbach, im Juli 2020

Schweren Herzens haben wir Abschied genommen
von unserer lieben Mutter, Großmutter und Schwägerin

Gertrud Werheit

geb. Schuh

* 26.12.1928

† 24.06.2020

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbun-
den fühlten und ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise
zum Ausdruck brachten.

Einen besonderen Dank an mein Praxisteam, an Frau
Köller und das Bestattungsinstitut Schmelz.

Im Namen aller Angehörigen

Maria del Carmen Werheit



*Als Gott sah, dass der Weg zu lang,
der Hügel zu steil, das Atmen zu schwer wurde,
legte er seinen Arm um dich und sprach: „Komm heim.“*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von unserer lieben Schwester und Tante

Elisabeth Alt

* 19.08.1955

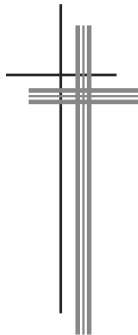
† 04.07.2020

In stiller Trauer

**Reinhardt, Hans-Christian und Annette
sowie alle Angehörigen**

Aus gegebenem Anlass findet die Trauerfeier im engsten Familienkreis statt.

Kondolenzadresse: Annette Alt, Gartenstraße 50, 63571 Gelnhausen.



Elise Brack

geb. Frank

* 24.06.1922

† 21.06.2020

Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren, aber
tröstlich zu wissen, wie viele sie mochten und schätzten.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden
fühlten, gemeinsam mit uns Abschied nahmen und ihre
Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Kaltschnee sowie
dem Bestattungsinstitut Schmelz für die würdevolle Gestal-
tung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen

Reinhard Brack

Wettges, im Juni 2020

ImmoHessen Immobilien Maklerverband
 63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber
 **0 66 68 - 919 449** VERMIETUNG
 Mobil: 0 163 - 730 64 74 VERKAUF

 Vergemeinlichte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hofbetriebe etc. -----
Wir verkaufen Ihre Immobilie! Ohne Kosten für Sie!

Private Kleinanzeigen

bis 5 Zeilen 8,00 €,
jede weitere Zeile 0,50 €
Chiffregebühr: 8,00 €

Laufzeit: 4 Wochen

Gewerbliche Kleinanzeigen:

**Gleicher Preis, Laufzeit
aber 2 Wochen, Ausweisung
der Mehrwertsteuer auf der
Lastschrift möglich!**

Anzeigenannahme:

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

info@die-regionale.de

Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein SEPA-Lastschriftmandat benötigt! Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu.

Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

IMMOBILIEN/ WOHNUNGSMARKT

Hitzkirchen. Gewerberäume zu vermieten, ca. 80 m², ebenerdig, eigener Eingang, Parkplätze vor der Tür. Mit Sanitärbereich. Geeignet als Laden, Büro, Praxis, Studio. Kaltmiete: 300 € VB Tel: 0160 90755763

Helle und freundliche 4-ZKB, ca. 140m² im OG, mit gr. SO-Balkon. Bad mit Whirlpool & FBH. Küche inkl. SpüMa. Holzdecke, Dachb.-Nutzung. 750€/U/Kt. • 06054-900527

IN BIRSTEIN ZU VERMIETEN: Praxis- oder Büroräume in verschiedenen Größen. Anfragen unter: 06054-9113631, info@schuster-holz.de

Vermiete in Hitzkirchen Einfamilienhaus, 140 qm, 6 Zi., Küche, 2 Bäder, Terrasse, 2 Autostellplätze, 600,- € + NK + 2 MM Kt. • Tel. 06054/2328

Kefenrod-OT: 1 Hälfte in 2 FH frei, ruhige Lage, 5 Zi., Kü, gr. Bad, Du/WC, Balkon, Dachboden, Keller, Stellplatz, Grillhütte,

100 qm, 400,- € + NK, 2 MM Kt. + Garage • Tel. 06054-1207

Birstein-OT: Helle 4 ZKB Wohnung auf 100 qm zu vermieten. Balkon, Keller, PKW-Stellplätze, Gartennutzung. Saniert + isoliert, ab sofort frei. 480€ + NK + KT Tel. 0172-6854173

Birstein: EG-WHg. 77 qm, 2 Zimmer, Kü, Flur, Bad, Gäste-WC, Terrasse, ab sofort frei, 500 Euro kalt + NK + KT. • Tel. 01573-4085465

Hettersroth: DG, 80 qm, große Wohndiele, Wohnküche mit EBK, 2 Zi., TGL-Bad, Balkon, Satanschluss, 420,- € + NK + KT • Tel. 06054/5179

Kefenrod-Hitzkirchen ab 01.09.20 4-Z. Küche, Bad, großer Balkon, FußbHZ. hochw. eingerichtet, Sat, ruhige Lage, 94 qm + Dachboden, Garage möglich • Tel. 06054/900234

DG-Wohnung, Brachtal-Schlierbach, 3Z, Kü, Bad, Balkon, Wf 67m², Kellerparzelle, Waschmaschinenplatz, Parkplatz. Keine Haustiere. Ab 01. August 2020 frei. KM 420 Euro plus 170 Euro Uml. und 2 MM Kautions. Bushaltestelle, Apotheke, Bäcker und weitere Einkaufsmöglichkeiten in unmittelbarer Nähe. AB A66 ca. 8km. Info unter Tel. 0176-32605889, bitte auch auf den AB sprechen.

2-ZW, mitten im Grünen, ca. 47 m² EG, sep. Zugang, (renov. und modernisiert) Du., Kü. (hell fließt), Flur mit Einbauschränk, Garage, ab 1.9.20 in Kefenrod, OT. Helfersdorf zu vermieten. Energieausweis liegt aus. Tel. Nr. 0172/9412525

GESUCHE

IVJ-Home: Wir suchen dringend für vorgemerkte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

Hallen-/Scheunen-Stellplatz für Wohnmobil, Brachtal und Umgebung, benötigte Fläche ca. 8,0 x 3,0 x 3,0 m (LXBXH), Tel. 06053-7455

Junge Familie mit gesicherter Finanzierung sucht Einfamilienhaus zum Kauf in Birstein/Umgeb. An-

SCHLOSSBERG IMMOBILIEN

erfahren – persönlich – kompetent

Tel.: 06054/6776

info@schlossberg-immobilien.de



Unsere Leistungen sind für

Immobilienverkäufer kostenfrei!



Melanies
Hausservice

Hausservice

Alltagsservice

Geschäftsservice

Wir sind für Sie da!

Tel. 06054-457 8742

Mob. 0176-76173177

www.hm-hausservice.de

gebote bitte an: **IVJ-HOME**, Tel.: **06054-9170 445**, info@ivj-home.com, ivj-home.com

Ackerland oder Wiesen bis 20 ha zu kaufen gesucht! Kontakt über E-Mail: naturwiesen@gmx.de

Privatinvestor sucht Mehrfamilienhaus zum Kauf, ab drei WE, in Birstein/Brachtal/Umgeb. Angebote bitte an: **IVJ-HOME**, Tel.: **06054-9170 445**, info@ivj-home.com, ivj-home.com

Unternehmerehepaar aus Frankfurt sucht ein schönes Landhaus zum Kauf in der Region Birstein/Umgeb. Angebote bitte an die **IVJ-HOME**, Tel.: **06054-9170 445**, info@ivj-home.com, ivj-home.com

STELLENANGEBOTE

Zuverlässige Austräger für freitags nachmittags als Urlaubs- und

Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die Übernahme eines freierwerbenden Bezirkes möglich. • **DIE REGIONALE**, Tel. 06054/1318

Welche versierte Hausfrau hilft mir in meinem 1 Personen-Haushalt als Urlaubsvertretung (v. 14.7.-12.8.)? 3x pro Woche je 3-4 Stunden, z.B. beim Waschen, Bügeln, Putzen, Gießen usw. Ich freue mich auf Ihren Anruf unter Tel. 06054-1831

Ferienjob für den Bereich Garten und Hof in Kirchbracht zu vergeben. Bei Interesse melden unter 06054/5403.

Suche zuverlässige Haushaltshilfe 2-3x die Woche vormittags in Birstein. Bitte melden unter **Chiffre 291** bei der REGIONALE, Tel. 06054/1318 oder per Mail

Wenn Sie eine Kleinanzeige aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein SEPA-Basislastschriftformular aus.

Dieses finden Sie unter **www.die-regionale.de** auf unserer Homepage. Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu. Dieses Formular wird nur **einmalig** benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.



- Pflasterarbeiten aller Art
- Sämtliche Maurerarbeiten
- Einschalen und Betonieren
- Natursteinarbeiten
- Abbrucharbeiten

ZU VERNÜNFTIGEN PREISEN

MICHAEL DIETZ

Maurer und Betonbauermeister

Weinstraße 24 • 63628 Bad Soden-Salmünster

Tel. 06056-51 56 • Mobil 0151-1122 1634

VERSCHIEDENES

Und er sprach zum Menschen:
»Siehe, die Furcht des Herrn, das ist Weisheit, und vom Bösen weichen, das ist Einsicht!« (Hiob 28,28) • Kommen Sie mit uns ins Gespräch – Ihr Birsteiner Bibelgesprächskreis

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorenzüge, Haushaltsauflösungen** und Transporte jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208

Sängerin zur Trauung • Lassen Sie sich verzaubern! Sängerin und Gesangslehrerin Tina Ballas aus Birstein-Wüstwillenroth gestaltet Ihre Hochzeit liebevoll zu einem ganz besonderen Ereignis. Überraschen Sie Ihre Gäste oder das Brautpaar mit traumhaftem Live-Gesang in der Kirche, auf dem Standesamt oder bei Ihrer Lokalität. Auch z.B. als Highlight zur Geburtstagsfeier/ Weihnachtsfeier, dezente Dinnermusik bzw. Unterhaltung Ihres Sektempfanges und zur Trauerfeier. Ob Klassisches, wie Ave Maria, oder Balladen à la Whitney Houston, Jazz, Musical, Gospel ... Genießen Sie die Hörproben im Internet und holen Sie sich Inspiration unter www.tinaballas.de (Terminvereinbarung zum Gesangsunterricht à 25 €/Std.: 0177 - 7356550)

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering von **was.euch.schmeckt.**: Köstliches aus frischen Zutaten, von unseren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musikalische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über www.waseuchschmeckt.de

Die Fliegende Ente öffnet vorerst ihre Flügel nicht. Sobald es die Situation erlaubt, freuen wir uns auf weitere wunderbare Momente mit Ihnen im urigen Hofcafé in Vözlberg. Weitere Informationen: fliegende-ente.de oder Tel. 06668 91 99 378. Wir rufen zurück. Ort: Zum Ahl 1,

63633 Vözlberg.

Verkaufe komplette Schuhmacherwerkstatt mit Presse von Hardo, Ausputzmaschine von Hardo, Nähmaschine von Adler, Schuhspanner und viel Material. Anschauen lohnt sich. Tel. 06666/1302

Handwerker aufgepasst! Doka-Holzschalungsträger ca. 40 Stck. gebraucht: 9,50 €/Stck. • Holzbohlen ca. 20 Stck. gebraucht: 8,00 €/Stck. • Sprießen/Deckenstützen Metall: 9 Stck. gebraucht: 12,50 €/Stck. **Festpreis, keine VB!** Abholung: 63683 Ortenberg • Tel. 0151/25776909

Verkaufe Rasentraktor Alpina 1BT84HCB, 5,6 kW, BJ 2015, kaum gebraucht, kann auf Winter umgerüstet werden, VB 900,- • **Generator**, neu, 7000 W, 3x220 V, 50 Hz, 1x 230 V/380 V, 50 Hz, Zertifikat Nr. GB/1067-5956-16, VB 700,-€ • Tel. 06054-2358

Zu schade für die Mülltonne? Hole Flohmarktartikel bei Ihnen ab. Infos unter Tel. 06054/427 (auch AB)

TIERE/ LANDWIRTSCHAFT

LANGER AGRAR - Lohnunternehmer - Ihr starker Partner für: Quaderballen pressen (120x70), Rundballen pressen und wickeln, Mähen (9 m), Lohndrusch, Mist streuen, Erdtransporte mit Schwerlastmulde, Silage-Transporte, Komplettbewirtschaftungen, Pflügen, Aussaat von Getreide und Raps. **Maschinen in der Vermietung:** Miststreuer, Abschiebewagen, Erdbaumulde, 6 m Cambridgewalze. **Anfragen unter Tel. 0174-1777 377**

www.retriever-soko.de

SCHULE/ UNTERRICHT

Musikunterricht mit Spaß und Erfolg! Unterricht in Keyboard, Akkordeon, Gitarre, Ukulele und vieles mehr! Weitere Infos unter www.musikschule-haste-toene.de oder Tel. 0176-32605889. Kommen Sie zu einer Schnupperstunde nach Brachtal-Schlierbach. Die **Musikschule „Haste Töne!“** freut sich auf Sie!

Gitarren-, Keyboard-, Klavier-Unterricht bei Ihnen zuhause durch erfahrenen Musiker und Musikpädagogen. Info: 06644/820599. Raum: Grebenhain, Freienst., Birstein, Brachtal



Bracht-Hunde
... dank guter Erziehung

Ihre Hundeschule in Brachtal

Margaretha Müller
Behördlich genehmigte Hundetrainerin

Telefon: 06054-914167
E-Mail: info@bracht-hunde.de
Internet: www.bracht-hunde.de

MÖBEL/ELEKTRO EINRICHTUNG

DER MÖBELDOKTOR: Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechterei + Polsterei • Tel. 06054/6049

Zu verkaufen: alte Singer-Nähmaschine im Schrank zum Ausklappen, Preis VB • Tel. 06054-730

ZU VERSCHENKEN

Was Sie verschenken, veröffentlichen wir 2x kostenlos

Einmachgläser in versch. Größen (3/4 l und 1 l) • Tel. 06054/1312 oder 0176/34225070

3-Sitzer-Couch + Sessel, schwarz/lila/punk + 1 Couchtisch, alles Top-Zustand • Tel. 06053-601793
Kücheneckbank, Eiche hell massiv, Polster gut erhalten, 150x170 cm • Tel. 0151-50981764

Gut erhaltener "Polsterhocker" mit Federkern-Microfaser-Polsterung, beige, aus Platzmangel und ge-

sundheitlichen Gründen. Maße: B55xH44xT55 cm - frei aufstellbar - ideal als zusätzliche Sitzgelegenheit, provisorischer Tisch, Kinder- und Jugendzimmer, etc. Nur Selbstabholung - Info: 06054-9073142

Kleines Kätzchen zu verschenken. Telefon 06054-2304

Gr. Hasenstall, isoliert 2,65 m /2m/1m (B/H/T), 6 Boxen mit Trenddurchgängen • (Selbstabbau!) • Tel. 06054/914583

Neuwertiges Verwandlungssofa (Februar 2020) - hellgrau (Bezug 100% Polyester) - aus Platzmangel und gesundheitlichen Gründen; Schaum- und Federkernpolsterung auf stabilem Holzgrundgestell und Kunststoffgleitern, 2 Rückenkissen (je 50x70cm). Maße: B156xH73xT93 cm, Sitzhöhe 45 cm, Sitztiefe 49 cm, Liegefläche 120x200 cm - frei aufstellbar - ideal u.a. für Übernachtungsgäste. Nur Selbstabholung - Info: 06054-9073142

Erde zum Auffüllen mit separiertem Top-Mutterboden, Transport möglich • Tel. 0171/8934471

Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

Wenn Sie eine Kleinanzeige aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein SEPA-Basislastschriftformular aus.

Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu. Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.



Alles unter einem Dach

Sanitär Heizung
Regenwasser Solar

RASCH GmbH

Brachtstrasse 11
63636 Brachtal-Schlierbach
Tel. 06053 - 708992 • Fax 708994

WICHTIGE RUFNUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr / Rettungsdienst	112
Krankentransport	06051 / 19222
Krankenhaus Gelnhausen	06051 / 870
Krankenhaus Schlüchtern	06661 / 81-0
Polizeistation Gelnhausen	06051 / 8270
Polizeistation Schlüchtern	06661 / 96100



Ärztlicher Notdienst

Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292

oder **Tel. 116 117** • Dienstzeiten Mo, Di, Do, ab 19 Uhr bis 7 Uhr am nächsten Tag, Mi. und Fr. 14 bis 7 Uhr • Wochenende, Feiertage, Brückentage: 7 bis 7 Uhr.

Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen: zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.

Bereitschaft der Apotheken

Sa. 25.07.	Apothek im Globus, Wächtersbach, 06053/70790
So. 26.07.	Hof-Apothek, Wächtersbach, 06053/1603
Mo. 27.07.	Kinzig-Apothek, Wächtersbach, 06053/7005441
Di. 28.07.	Rosen-Apothek, Wächtersbach, 06053/1696
Mi. 29.07.	Vogelsberg-Apothek, Brachtal, 06053/9797
Do. 30.07.	Apothek am Schloss, Birstein, 06054/6371
Fr. 31.07.	Kurpark-Apothek, Bad Orb, 06052/3993
Sa. 01.08.	Martinus-Apothek, Bad Orb, 06052/2366
So. 02.08.	Hof-Apothek, Birstein, 06054/1312
Mo. 03.08.	Engel-Apothek, Bad Soden-Salmünster, 06056/8309

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 8.30 Uhr und endet um 8.30 Uhr des folgenden Tages.

Ärzte für Birstein und Brachtal

Ingo BIRKENBERGER (Facharzt für Allgemeinmedizin)	
Isenburger Str. 10, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 91150
Dr. Stefan DRAISBACH (Internist)	
Brachtstraße 16, 63636 Brachtal-Schlierbach	Tel. 06053 / 7272
Dr. Dietmar SCHULTHEIS (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)	
Aesthetische Medizin mit Fillern und Muskelhemmung	
www.dr-schultheis.de	www.Gesundheitszentrum-Birstein.de
Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 900490
Dr. Carmen WERHEIT , FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med., Neuenschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach	06053 / 707474
Dr. Michael H. PIPER , Hausarzt/Internist, Birstein, Industriestraße 4,	Tel. 06054/9170730
Stephanie HILD-STEIMECKE (Psychologische Psychotherapeutin) Industriestraße 4, Birstein	Tel. 0152 / 553 140 81

Zahnärzte in Birstein und Brachtal

Dr. med. dent. Josef BARTA ,	
Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 331
Mario und Titus FRIEDRICH , Odenwaldstr. 1, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 5038
Andreas ZABLOTNI , Freiherr-vom-Stein-Straße 18, 63636 Brachtal-Schlierbach	Tel. 06053 / 600 525

Kranken- und Altenpflege

DRK Amb. Pflegedienst Birstein: Beratung & Information, Häusl. Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Industriestr. 17 • Tel. 06054/900 431	24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529
DRK - Menüservice Essen auf Rädern	
Ansprechpartner: Frau Roth/Frau Reißig,	Tel. 06051/4800 48
KALINKA – Ihr Pflegeteam GmbH (zugelassen für alle Kassen), Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach	
24-Stunden-Service	Tel. 06054/911188
Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfzentrum, amb. Pflege/Betreuung u. Hauswirtschaft, Hausmeisterservice, Essen auf Rädern, Tagespflege, Nachtpflege, Kurzzeitpflege, vollstat. Pflege, Betreutes Wohnen Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter	Tel. 06054/421
Pflegedienst Heel, Grund- Behandlungspflege, Betreuung und Beratung, Hauswirtschaft (zugelassen für alle Kassen)	Tel: 06052 / 9288111

Massage • Entspannung • Geburtsvorbereitung

Aus-Zeit, Massage, Klangschalenmassage & Wellness zur Entspannung, Lockerung & zum Stressabbau. Term. n. tel. Vereinb. bei **Bettina Heinke,** **Tel. 06053 / 700627,** Massage- & Wellnesstherapeutin, Schlierbach
LAAN NA Thai-Massage, Am Hang 31, Hellstein, **Tel. 06054/917767**
Petras Wellness Atelier / Tai Chi Kurse (Fußreflexzonen-, Kräuterstempel-, Klangschalenmassagen, Gross-Tape, Ohrkerzenbehandlung) Term. n. tel. Vereinb., Kirchgasse 4, 63633 Birstein **Tel: 06054-1682**
Progressive Muskelentspannung n. Jacobson, Marion Glück, PME-Therapeutin • Kursangebote ganzjährig im Umkreis von ca. 15 km. 90% Kostenübernahme von allen Krankenkassen. **Tel. (06054) 2379** oder glueck-hettersroth@t-online.de
Birgit ARNOLD, www.familientreffpunkt-wonnepoppen.de
 Geburtsvorbereitung, Rückbildung, Eltern-Kind Kurse, Babymassage, Wellnessangebote, Babyschwimmen **Tel. 06054-9090805**

HP Psychotherapie • Psychologische Beratung

Nicole Prinz, HP/Psychotherapie, Einzel-/Paartherapie, Gesprächstherapie, Hypnosetherapie, Entspannungspädagogin, Achtsamkeitstrainerin. Regelmäßige Gesundheitskurse. Bahnhofstr. 5, Wächtersbach
Tel. 06054/9097227/www.praxislebensweg.de
ANKE IMHOF, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-, Kinder- & Jugendlichenth., Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angstth., Weiterbildungssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie

Praxis für Physiotherapie BOSSERT (Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbehandlung, KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesiotaping, Bobath, Atemtherapie, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim Medical Network - Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**
Angela BERNHARDT: Physiotherapeutin & sekt. Heilpraktikerin KG, Chiropraktik, Heilpraktik (Physio), Manuelle Therapie, Massage, PNF, Bobath, Akkupunktur, Lymphdrainage, Kiefertherapie, Laser, RehaSport, div. Kurse, Hausbesuche
Sonnenstr. 18, Birstein-Ilhhausen **Tel. 06054/909666**
Angelina BETHWELL (Krankengymnastik, Massage, Bobaththerapie für Säuglinge + Erwachsene, Naturmoorpackungen, Lymphdrainage, Hausbesuche)
Hellsteiner Str. 12, Brachtal-Udenhain **Tel. 06054/907745**
www.bewegungs-lounge.de, Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255**
Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe **Tel. 06053-6182796**

Ernährungs- und Diätberatung

Heike SCHLUMS (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE/DAAB-zertifiz. Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

Hörgeräteakustik

E-A-R-Hörsysteme, Rhönstr. 15, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

Fußpflege

Orthopädietechnik **HECKROTH,** Riedstraße 7, 63633 Birstein-Fischborn **Tel. 06054 / 1000 oder 1014**
Helena Piek (auch diabetische Füße) - BSS-Eckardroth, Stiftungsstraße 14, Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**
Nicole Gutzmer (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**
Andrea Volz, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752**
Podologiepraxis Hilda Duarte (kosmetische + medizinische Fußpflege) & **Kosmetikstudio** • auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Rollnägeln, bei Pilzbefall sowie Diabetische Füße • Taubenweg 2, 63699 Burgbracht
 Termine unter **06054-9095091 oder 0157-37551387**

Homöopathie • Naturheilpraxis

Werner BLUHM, www.naturheilpraxis-blum.de, Raucherentwöhnung, Manuelle Behandl., Hypnoseth. Unterreichenb., **06054-9170014**
Brigitte KOCH (Klassische Homöopathie; „The Work“ nach Byron Katie), Lahnemühle, 63633 Birstein/Böß-Gesäß **06054 / 91 44 88**

H **HOLZ-
BLECH.DE**

TRAPEZBLECH 1. Wahl
in verschiedenen Stärken, Farben,
Höhen erhältlich!
Ca. 10.000 m² an Lager
pro m² ab 7,99 €
Trapezblech & mehr online:
www.holz-blech.de
Industriestr. 4a • Birstein
Tel. 06054-9071100
Mo. bis Fr. 9.30 – 17.30 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

NEU • NEU • NEU
Traber's Imbiss



bei **InHa24 (Holz-Blech)**
Birstein, Industriestraße
Freitag + Samstag
geöffnet 11–18 h

GARDINENSTUDIO
Mehring

Inh. Bianca Mehring

- Ausmessen und Nähen von Gardinen aller Art und Sitzauflagen bzw. Kissen
- Sehr große Stoffkollektion von verschiedenen namhaften Herstellern
- Verkauf von Schieren, Stängen, Plissees, Innenrollos und Lamellengarnituren namhafter Hersteller
- Auf Wunsch auch gerne mit Montage
- Änderungsschneiderei: Änderungen aller Art, egal ob Bekleidung od. Gardinen

Vogelsbergstr. 2 • Brachtal-Udenheim • Tel. 06054-4578585
info@gardenstudio-mehring.de • www.gardenstudio-mehring.de
Mo., Di., Fr. 8.30 - 12.30 Uhr - Mittwoch geschlossen
Do. 8.30 - 12.30 Uhr u. 15.30 - 18.00 Uhr - Samstag 10 - 12 Uhr

SALZTAL KLINIK

Fachklinik für ganzheitliche Orthopädie und Rheumatologie
sucht einen *examinierten*
Gesundheits- + Krankenpfleger
bzw. Altenpfleger (w/m/d)
in *Voll- oder Teilzeit oder*
im Nachtdienst für 3–4 Nächte pro Monat auf 450 €-Basis

Sie betreuen unsere Gäste und Patienten während ihrer orthopädischen Rehabilitation und Kuraufenthalte.

Wir bieten Ihnen:

- ein angenehmes Betriebsklima, geregelte Arbeitszeiten
- ausreichend Zeit für Patientenkontakt und intensive Patientenbetreuung
- leistungsgerechte Bezahlung, unbefristete Anstellung

Bitte aussagekräftige Bewerbungen an:
Parkstraße 18 • 63628 Bad Soden-Salmünster
Tel. (06056) 745-0 • E-Mail: info@salztalklinik.de • www.salztalklinik.de

Weber
Auto-Service GmbH
WWW.AUTOSERVICE-WEBER.DE

- KFZ-MEISTERBETRIEB
- REPARATUREN
- EL-NEUWAGEN
- GEDRAUCHTWAGEN
- FINANZIERUNG

Birsteiner Straße 27-29
63636 Brachtal
Tel. 06054-9172470
Mobil 0160-91932579

Termine für TÜH-Prüfung jeden Freitag Vormittag und Dienstag Nachmittag bei uns.

48 Luftballons steigen vom Schulhof der Henry-Harnischfeger-Schule in den Salmünsterer Himmel
Klassen 4a und 4b verlassen die Grundschule



BETREUTES WOHNEN
BIRSTEIN

Ausstattung:

- 25 Wohnungen, 2 Zim., möblierte Küche, Bad
- Notrufsystem mit 24 Std.-Rufbereitschaft – Hilfe innerhalb weniger Minuten vor Ort

Zusätzlich bieten wir an:

- Ambulanter Pflegedienst und Tagespflege im Haus

Info unter: www.birstein-gesundbrunnen.org

Betreutes Wohnen Birstein, Rosengarten 2a,
63633 Birstein - Tel.: 0 60 54 - 421



Auf dem Schulhof ließen 48 Schülerinnen und Schüler gemeinsam mit ihren Klassenlehrern Sigrid Trageser und Lucas Ruppel Luftballons gen Himmel steigen.

Vorab musste eigens die Flugsicherung informiert werden und die Genehmigung erteilen, da Bad Soden-Salmünster im Einflugbereich des Frankfurter Flughafens liegt.

Doch nicht nur daran mussten die Lehrkräfte mit ihren Schützlingen denken: Obwohl innerhalb des Klassenraums seit zwei Wochen keine Abstandregeln mehr gelten, muss auf dem Pausenhof der Abstand zu anderen Schülerinnen und Schülern eingehalten werden.

Schulleiterin Susanne Glück freut sich, den Großteil der Schülerinnen und Schüler nach den Sommerferien im Jahrgang 5 einschulen zu dürfen. Grundstufenleiterin Antje Spahn wünscht, dass alle gesund bleiben, vor allem auch Opa und Opa, die leider – ebenso wie Eltern – nicht auf dem Schulhof dabei sein durften.

www.die-regionale.de

BAUDEKORATION

JÖRG ZÄUNER

Malermeister

**Ausführung aller Innen- & Außenputze
Vollwärmeschutz • Trockenbau
Tapezier- & Anstricharbeiten**

63636 Brachtal-Udenhain
Tel. 06054/2915 • Fax 06054/4579933



Blumen immer Jung
Floristik mit Herz

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
8:00 - 18:30 Uhr
Samstag
8:00 - 15:00 Uhr

Blumenfachgeschäft & Fleuropservice
Gärtnerweg 6 • Brachtal • Tel. 06053/1754

Bau- & Möbelschreinerei Gerl GmbH

Fenster Rollläden	Haustüren	Besuchen Sie unsere Ausstellung und lassen Sie sich beraten!
Innentüren	Insekten- schutz	

Schreinerei Gerl GmbH
Steingesweg 15
63636 Brachtal-Hellstein
Telefon: 0 60 54 / 70 60 20
Telefax: 0 60 54 / 70 60 22 0
E-Mail: info@gerl-gmbh.de

www.gerl-gmbh.de Ideen aus Holz



BESTICKUNG & VEREDELUNG

SHIRTS • HOSEN • MASKEN • UVM.



www.fath-gmbh.de

ÖFFNUNGSZEITEN:
MO, DI, DO, FR
16.00-19.00 UHR
MI GESCHLOSSEN

FATH
ARBEITSLEIDUNG FESTE SERVICE WÄRMEDÄMMUNG

WEIHERBLICK 2
UNTERREICHENBACH
TEL. 06054/917 768
TEL. 0175/208 8448

% SSV % im

Blumeneck Vergissmeinnicht

Telefon: 0 60 54 / 90 96 99
Michelle Kreuzer-Krollius

Ringstraße 8a Brachtal-Udenhain

**Vom 25.7. bis 1.8. viele Pflanzen und Deko
bis zu 50% reduziert!**

Öffnungszeiten: Mo u. Do 9-12 und 15-18 Uhr
Di u. Fr 15-18 h • Sa 9-13 Uhr sowie nach Vereinbarung
Mittwochs geschlossen

**ACHTUNG! Wir machen Urlaub
vom 3.8. bis 22.8.2020**

www.die-regionale.de

» Nur für kurze Zeit «



Jetzt WIDEX MOMENT
1 Woche kostenfrei und unverbindlich Probe.



***ab 899,- Euro je Hörgerät**

E-A-R Hörsysteme

**Es sind die kleinen Dinge,
die das Leben großartig machen**

Genießen Sie unvergleichlich natürliches Hören mit dem weltkleinsten Design-Hörsystem von Widex.

- » Exklusive, patentierte Widex-Technologie für **höchste Klangtreue, Brillanz und klares Sprachverstehen**
- » **Vollautomatische Anpassung** an jede Hörsituation und an Ihre Hörbedürfnisse
- » **Direkte Verbindung** mit dem iPhone, iPad oder iPod zum Telefonieren, Musikhören und mehr

Auf Wunsch per **Smartphone-App** steuerbar – mit vielen wertvollen Funktionen

**mit vielen tollen Angeboten
Sie sind herzlich eingeladen,
kommen Sie einfach vorbei
ein Wechsel zu uns ist
ganz einfach!!**

Badestr. 14, 63628 Bad Soden Salmünster
Tel. 06056 - 40 27 860

Rhönstr. 15, 63633 Birstein
Tel. 06054-900240

* Gilt für gesetzliche Versicherte mit Anspruch bzw. unter Vorlage einer orenfachärztlichen Verordnung, die gesetzliche Zuzahlung beträgt regelmäßig pro Hörgerät 10,- Euro. Privatpreis ab 650,-Euro

Wir sind Mitglied der Leistungsgemeinschaft **HÖREX** über 500x in Deutschland - www.hoerex.de